

МК: TRAKSY – УПАТСТВО ЗА КОРИСНИЦИ

Спецификации на производот

Име на производ: TRAKSY

Модел: Chiheng/Wierless tag 02 (Dual Network верзија)

Тежина: 10 g (со инсталирана батерија)

Батерија: 3V CR2032 копчеста батерија

Материјал: ABS

Bluetooth: BLE 5.1

Гласност на звучникот: >65 dB (измерено на 20 cm)

Компатибилност: Apple и Android уреди

Фреквентен опсег: 2,4 GHz (Bluetooth)

Максимална радио-фреквентна моќ: -3,6 dBm

Максимална излезна моќ: 10 mW



Пред да започнете

- Проверете дали Bluetooth е вклучен на вашиот Android или iOS уред.
- Проверете дали вашиот уред има активна интернет конекција преку Wi-Fi или мобилни податоци.

TRAKSY Dual Network верзијата е компатибилна со апликациите **Apple Find My** и **Google Find Hub**.

ВАЖНО: TRAKSY може да биде активен само на една мрежа во исто време. За да се префрлите помеѓу Apple и Android мрежата, уредот треба прво да се ресетира.

Поставување со Android уред

(Само Dual Network верзија)

1. **Вклучување:** Притиснете го копчето еднаш и почекајте тонот на свонче.
Исклучување: Брзо притиснете го копчето двапати, почекајте звук, потоа притиснете и држете го 5 секунди и отпуштете. Два кратки пика потврдуваат дека уредот е исклучен.
2. Поставете го TRAKSY блиску до вашиот Android уред.

3. Почекајте да се појави известување за поврзување.
4. Следете ги инструкциите на екранот за да завршите поставувањето.
5. По поставувањето, можете да го лоцирате TRAKSY со апликацијата **Find Hub**.

ЗАБЕЛЕШКА: Поврзувањето мора да се заврши во рок од 10 минути. Ако времето истече, повторно активирајте го TRAKSY со отворање и затворање на поклопецот на батеријата додека не засвири, потоа повторете го процесот на поврзување.

Поставување со Apple уред



Можете да го скенирате QR кодот со камерата на вашиот уред (што автоматски ја отвора апликацијата Find My) или следете ги чекорите подолу:

1. **Вклучување:** Притиснете го копчето еднаш и почекајте тонот на свонче.
Исклучување: Брзо притиснете го копчето двапати, почекајте звук, потоа притиснете и држете го 5 секунди и отпуштете. Два кратки пика потврдуваат исклучување.
 2. Отворете ја апликацијата **Find My** на вашиот iPhone или iPad.
 3. Допрете ја табулаторната опција **Items / Предмети**.
 4. Допрете **Add Item / Додади предмет**, потоа изберете **Other Supported Item / Друг поддржан предмет** (или допрете “+” и изберете **Add Other Item / Додади друг предмет**).
 5. Апликацијата ќе го побара TRAKSY. Кога ќе се појави, следете ги инструкциите на екранот за да завршите поставувањето.
-

Прикажување на локација и пуштање звук

1. Отворете ја апликацијата **Find My** и изберете табулаторот **Items / Предмети**.
2. Изберете го TRAKSY од листата.

Кога TRAKSY е блиску (во домет на Bluetooth):

- Статусот ќе прикаже “With You / Со вас”
- Допрете **Play Sound / Пушти звук** за TRAKSY да пика и да помогне при лоцирање

Кога TRAKSY е далеку (надвор од домет на Bluetooth):

- Апликацијата ќе ја прикаже последната позната локација и време на ажурирање
 - **Play Sound / Пушти звук** нема да биде достапно
-

Ажурирање на фирмверот

1. Отворете ја апликацијата **Find My** и изберете табулаторот **Items / Предмети**.
 2. Изберете TRAKSY и скролувајте до дното на екранот со поставки.
 3. Ако се појави **Update Available / Ажурирање достапно** покрај Firmware, допрете за да започне ажурирањето.
 4. Држете го iPhone/iPad блиску до TRAKSY за време на ажурирањето.
 5. Ажурирањето може да потрае и може да бара повеќе обиди.
-

Ресетирање на TRAKSY

- Брзо притиснете го копчето пет пати, потоа држете го 5 секунди.
- Ако чуете тон на свонче, ресетирањето е успешно.

Забелешка: Ако TRAKSY бил претходно поврзан, отстранете го од апликацијата Find My пред ресетирање. По ресетот, потребно е повторно да се поврзе.

Отстранување на TRAKSY

1. Отворете ја апликацијата **Find My** и изберете табулаторот **Items / Предмети**.
2. Изберете TRAKSY.
3. Скролувајте надолу и допрете **Remove Item / Отстрани предмет**, потоа потврдете.

Важно: Ако користите iOS/iPadOS постар од верзија 18, осигурајте се дека **Lost Mode / Изгубен режим** е исклучен пред да го отстраните TRAKSY. Во спротивно, уредот не може повторно да се поврзе.

Замена на батеријата

Ќе добиете известување кога батеријата е слаба.
TRAKSY користи една **CR2032 копчеста батерија**.

1. **Отстранување на старата батерија:**
 - Обратете внимание на ориентацијата на батеријата. Ако е заглавена, внимателно извадете ја со не-метален алат (на пример чепкалка). Не користете метални алати.
 2. **Ставање на нова батерија:**
 - Ставете нова CR2032 батерија со позитивниот (+) пол кон поклопецот.
-

Непожелни известувања за следење

Ако се детектира Find My уред што не ви припаѓа и се движи со вас:

- Ќе добиете известување преку апликацијата Find My на компатибилни Apple уреди (потребен iOS/iPadOS 14.5 или понов и iCloud најавување).

- Ако немате компатибилен Apple уред, непознатиот уред автоматски ќе емитира звук по подолг период на движење со вас.

Овие функции се дизајнирани за спречување на непожелно следење.

Совети за решавање на проблеми

- Ако TRAKSY не се појавува во Find My, проверете дали е вклучен.
- Ако упарувањето не успее, обидете се повторно или рестартирајте го уредот и повторете го процесот.
- Ако податоците за локацијата не се ажурираат подолго време, држете го TRAKSY блиску до уредот и проверете повторно.
- Ако има проблеми со напојувањето или ритмично пикање, заменете ја батеријата.
- Ако проблемите продолжат, внимателно прилагодете ги металните контакти на батеријата за правилен контакт.

Упозорења за батеријата

- **ОПАСНОСТ ОД ГУТАЊЕ:** Содржи копчеста/новчиќаста батерија.
- Ако се прогута, може да дојде до **повреди или смрт**.
- Прогутана батерија може да предизвика внатрешни хемиски изгореници во рок од 2 часа.
- Нови и користени батерии држете ги надвор од дофат на деца.
- Ако постои сомнеж за голтање, веднаш побарајте медицинска помош.
- Не полнете не-рециклирачки батерии.
- Не цедете, расклопувајте, загревајте, палате или краткоспојувајте батерии.
- Отстранувајте батерии според локалните прописи.
- Дури и користените батерии можат да предизвикаат сериозни повреди или смрт.

Важни безбедносни информации

- Раководете со TRAKSY внимателно. Падање, стискање, пробивање, прегревање или изложување на течности или хемикалии може да предизвика оштетувања или повреди.
- Промена на бојата при нормална употреба е очекувана.
- Чистете само со мека, сува, крпа без влакна.
- Не ставајте остри предмети во просторот за батеријата.
- Не дозволувајте влага во отвори и не користете спрејови, раствори или абразиви.

УПАТСТВО ЗА РЕЦИКЛИРАЊЕ И ОДЛАГАЊЕ:



Оваа ознака значи дека производот не смее да се фрла како друг домашен отпад низ целата ЕУ. За да се спречи потенцијална штета на животната средина или здравјето на луѓето од неконтролирано отстранување на отпадот. Рециклирајте одговорно за да ја поттикнете одржливата употреба на материјалните ресурси. Доколку сакате да вратите употребен уред, искористете го системот за собирање и рециклирање или контактирајте го продавачот од кој го купивте производот. Продавачот може да го прифати производот за еколошки безбедно рециклирање.



Изјава од производителот дека производот е во согласност со барањата на применливите ЕУ директиви.

AL: TRAKSY – UDHËZUES PËR PËRDORUESIN

Specifikimet e produktit

Emri i produktit: TRAKSY

Modeli: Chiheng/Wierless tag 02 (Versioni Dual Network)

Pesha: 10 g (me baterinë e instaluar)

Bateria: 3V CR2032 bateri monedhe

Materiali: ABS

Bluetooth: BLE 5.1

Volumi i tingullit të ziles: >65 dB (matje në 20 cm)

Kompatibiliteti: Pajisjet Apple dhe Android

Banda e frekuencës: 2,4 GHz (Bluetooth)

Fuqia maksimale e frekuencës së radios: -3,6 dBm

Fuqia maksimale e daljes: 10 mW



Para se të filloni

- Sigurohuni që Bluetooth është aktivizuar në pajisjen tuaj Android ose iOS.
- Sigurohuni që pajisja juaj ka një lidhje aktive interneti përmes Wi-Fi ose të dhënave celulare.

Versioni Dual Network i TRAKSY është i kompatibilueshëm me aplikacionin **Apple Find My** dhe **Google Find Hub**.

E RËNDËSISHME: TRAKSY mund të jetë aktiv vetëm në një rrjet në një kohë. Për të kaluar midis rrjeteve Apple dhe Android, pajisja duhet të rivendoset fillimisht.

Konfigurimi me pajisjen Android

(Vetëm versioni Dual Network)

1. **Ndezja:** Shtypni butonin një herë dhe prisni tingullin e ziles.
Fikja: Shtypni shpejt butonin dy herë, prisni tingullin, pastaj shtypni dhe mbani butonin për 5 sekonda dhe lëshoni. Dy pika të shkurtra konfirmojnë që pajisja është fikur.
2. Vendosni TRAKSY pranë pajisjes tuaj Android.
3. Prisni që të shfaqet një njoftim për çiftim.

4. Ndiqni udhëzimet në ekran për të përfunduar konfigurimin.
5. Pas konfigurimit, mund të lokalizoni TRAKSY duke përdorur aplikacionin **Find Hub**.

SHËNIM: Çiftimi duhet të përfundojë brenda 10 minutave. Nëse koha skadon, aktivizoni përsëri TRAKSY duke hapur dhe mbyllur kapakun e baterisë deri sa të dëgjohet një tingull, pastaj rifilloni procesin e çiftimit.

Konfigurimi me pajisjen Apple



Mund të skanoni kodin QR duke përdorur kamerën e pajisjes (e cila automatikisht hap aplikacionin Find My), ose ndiqni hapat më poshtë:

1. **Ndezja:** Shtypni butonin një herë dhe prisni tingullin e ziles.
Fikja: Shtypni shpejt butonin dy herë, prisni tingullin, pastaj shtypni dhe mbani butonin për 5 sekonda dhe lëshoni. Dy pika të shkurtra konfirmojnë fikjen.
2. Hapni aplikacionin **Find My** në iPhone ose iPad tuaj.
3. Prekni skedën **Items / Sendet**.
4. Prekni **Add Item / Shto send**, pastaj zgjidhni **Other Supported Item / Send tjetër i mbështetur** (ose prekni “+” dhe zgjidhni **Add Other Item / Shto send tjetër**).
5. Aplikacioni do ta kërkojë TRAKSY. Kur të shfaqet, ndiqni udhëzimet në ekran për të përfunduar konfigurimin.

Shikimi i vendndodhjes dhe aktivizimi i tingullit

1. Hapni aplikacionin **Find My** dhe zgjidhni skedën **Items / Sendet**.
2. Zgjidhni TRAKSY nga lista.

Kur TRAKSY është pranë (në distancë Bluetooth):

- Statusi do të tregojë “With You / Me ju”
- Prekni **Play Sound / Luaj tingull** për të bërë TRAKSY të bjerë tingull dhe për të ndihmuar në lokalizim

Kur TRAKSY është larg (jashtë distancës së Bluetooth):

- Aplikacioni do të shfaqë vendndodhjen e fundit të njohur dhe kohën e përditësimit
- **Play Sound / Luaj tingull** nuk do të jetë i disponueshëm

Përditësimi i firmuerit

1. Hapni aplikacionin **Find My** dhe zgjidhni skedën **Items / Sendet**.
 2. Zgjidhni TRAKSY dhe lëvizni poshtë në ekranin e cilësimeve.
 3. Nëse shfaqet **Update Available / Përditësim i disponueshëm** pranë Firmware, prekni për të filluar përditësimin.
 4. Mbani iPhone/iPad pranë TRAKSY gjatë përditësimit.
 5. Përditësimi mund të zgjasë dhe mund të kërkojë disa përpjekje.
-

Rivendosja e TRAKSY

- Shtypni shpejt butonin pesë herë, pastaj mbajeni për 5 sekonda.
- Nëse dëgjoni tingull, rivendosja ka qenë e suksesshme.

Shënim: Nëse TRAKSY ishte çiftuar më parë, hiqeni nga aplikacioni Find My para rivendosjes. Pas rivendosjes, duhet ta çiftni përsëri.

Heqja e TRAKSY

1. Hapni aplikacionin **Find My** dhe zgjidhni skedën **Items / Sendet**.
2. Zgjidhni TRAKSY.
3. Lëvizni poshtë dhe prekni **Remove Item / Hiq send**, pastaj konfirmoni.

E rëndësishme: Nëse përdorni iOS/iPadOS më të vjetër se versioni 18, sigurohuni që **Lost Mode / Modaliteti i humbur** të jetë i fikur para se të hiqni TRAKSY. Përndryshe, nuk mund të çiftësohet përsëri.

Ndërrimi i baterisë

Do të merrni një njoftim kur bateria të jetë e ulët.
TRAKSY përdor një **bateri CR2032**.

1. **Heqja e baterisë së vjetër:**
 - Vini re orientimin e baterisë. Nëse ngec, nxirreni me kujdes duke përdorur një mjet jo-metalik (p.sh. kruese dhëmbësh). Mos përdorni mjete metalike.
 2. **Vendosja e baterisë së re:**
 - Vendosni një bateri të re CR2032 me anën pozitive (+) të përballuar nga kapaku.
-

Njoftime të padëshiruara për gjurmim

Nëse një pajisje Find My që nuk ju përket detektohet dhe lëviz me ju:

- Do të merrni një njoftim përmes aplikacionit Find My në pajisje Apple të kompatibilshme (kërkohet iOS/iPadOS 14.5 ose më i ri dhe hyrje në iCloud).

- Nëse nuk keni një pajisje Apple të kompatibilshme, pajisja e panjohur automatikisht do të lëshojë një tingull pas lëvizjes së zgjatur me ju.

Këto veçori janë krijuar për të parandaluar gjurmimin e padëshiruar.

Këshilla për zgjidhjen e problemeve

- Nëse TRAKSY nuk shfaqet në Find My, konfirmoni që është ndezur.
- Nëse çiftimi dështon, provoni përsëri ose rinisni pajisjen dhe përsërisni procesin.
- Nëse të dhënat e vendndodhjes nuk janë përditësuar për një kohë të gjatë, mbani TRAKSY pranë pajisjes dhe kontrolloni përsëri.
- Nëse ka probleme me energjinë ose tingull ritmik, zëvendësoni baterinë.
- Nëse problemet vazhdojnë, rregulloni lehtë kontaktet metalike të baterisë për kontakt të saktë.

Paralajmërime për baterinë

- **RREZIK NGA GUTJA:** Përmban bateri monedhe/CR2032.
- Nëse gëlltitet, mund të shkaktojë **lëndime serioze ose vdekje**.
- Bateria e gëlltitur mund të shkaktojë djegie kimike të brendshme brenda 2 orëve.
- Mbajini bateritë e reja dhe të përdorura larg fëmijëve.
- Në rast dyshimi për gëlltetje, kërkoni menjëherë ndihmë mjekësore.
- Mos i karikoni bateritë jo të ripërdorshme.
- Mos i shtypni, shkatërroni, ngrohni, digjni ose shkurtosni bateritë.
- Shkarkoni bateritë sipas rregulloreve lokale.
- Edhe bateritë e përdorura mund të shkaktojnë lëndime serioze ose vdekje.

Informacione të rëndësishme për sigurinë

- Trajtoni TRAKSY me kujdes. Rënia, shtypja, shpuarja, mbinxehja ose ekspozimi ndaj lëngjeve ose kimikateve mund të shkaktojë dëmtime ose lëndime.
- Ndryshimi i ngjyrës me përdorim normal është i pritshëm.
- Pastroni vetëm me një leckë të butë, të thatë dhe pa fije.
- Mos vendosni objekte të mprehta në hapësirën e baterisë.
- Mos lejoni lagështi në hapësira dhe mos përdorni sprej, tretës ose materiale gërryese.

UDHËZIME PËR RICIKLIMIN DHE ASGJËSIMIN:



Kjo etiketë tregon se produkti nuk mund të hidhet si mbeturina të tjera shtëpiake në të gjithë BE-në. Për të parandaluar dëmtimin e mundshëm të mjedisit ose të shëndetit të njeriut nga eliminimi i pakontrolluar i mbetjeve. Ricikloni në mënyrë të përgjegjshme për të promovuar përdorimin e qëndrueshëm të burimeve materiale. Nëse dëshironi të ktheni një pajisje të përdorur, përdorni sistemin e grumbullimit dhe dorëzimit ose kontaktoni shitësin nga i cili e keni blerë produktin. Shitësi mund ta pranojë produktin për riciklim të sigurt për mjedisin.



Deklaratë nga prodhuesi se produkti është në përputhje me kërkesat e direktivave të zbatueshme të BE-së.

EU DECLARATION OF CONFORMITY
According to EC Directive - CE

Manufacturer: Shenzhen Dequn Quick Circuit Co., Ltd
Address: 602, Building 04, A3, Fourth Industrial Zone, Heshuikou Community, Matian Street,
Guangming District, Shenzhen, China
Phone:13528465084
Email:1344859777@qq.com

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Product name: **TRAKSY** (Chiheng/Wireless tag)
Model no.: Chiheng/Wireless tag02

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation:

EMC Directive (2014/30/EU)

Low Voltage Directive (2014/35/EU)

RoHS Directive 2011/65/EU Annex II amending Annex (EU) 2015/863 and amending Annex (EU) 2017/2102

Radio Equipment Directive (2014/53/EU)

References to the relevant harmonized standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

EN IEC 62368-1:2020+A11:2020

EN 50663:2017

EN 62479:2010

ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11)

ETSI EN 301 489-17 V3.3.1 (2024-09)

EN 55032:2015/A1:2020

EN 55035:2017/A11:2020

ETSI EN 300 328 V2.2.2 (2019-07)

IEC 62321-3-1:2013

IEC 62321-4:2013/AMD1:2017

IEC 62321-5:2013

IEC 62321-6:2015

IEC 62321-7-1:2015

IEC 62321-7-2:2017

IEC 62321-8:2017

Imported by: HS PLUS D.O.O., Gmajna 8, 1236 Trzin, Slovenia, EU

Signed for and on behalf of (company name): Shenzhen Dequn Quick Circuit Co., Ltd

Place and date of issue: shenzhen/2025.12.03

Name, function: Lixiang Zhang/Director

Signature:

Stamp:



ЕУ ИЗЈАВА ЗА УСОГЛАСЕНОСТ
Во согласност со ЕС Директива – CE

Производител: Shenzhen Dequn Quick Circuit Co., Ltd

Адреса: 602, Зграда 04, АЗ, Четврта индустриска зона, заедница Heshuikou, улица Matian, округ Guangming, Shenzhen, Кина

Телефон: 13528465084

Е-пошта: 1344859777@qq.com

Оваа изјава за усогласеност е издадена под исклучива одговорност на производителот.

Назив на производот: **TRAKSY** (Chiheng/безжичен tag)

Број на модел: Chiheng/Wireless tag02

Предметот на горенаведената изјава е усогласен со релевантното законодавство на Унијата за хармонизација:

Директива за електромагнетна компатибилност (2014/30/EU)

Директива за нисконапонска опрема (2014/35/EU)

RoHS Директива 2011/65/EU Анекс II, со која се изменува Анекс (EU) 2015/863 и се изменува Анекс (EU) 2017/2102

Директива за радио-опрема (2014/53/EU)

Референци на релевантните хармонизирани стандарди што се применети или референци на други технички спецификации во однос на кои е декларирана усогласеност:

EN IEC 62368-1:2020+A11:2020

EN 50663:2017

EN 62479:2010

ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11)

ETSI EN 301 489-17 V3.3.1 (2024-09)

EN 55032:2015/A1:2020

EN 55035:2017/A11:2020

ETSI EN 300 328 V2.2.2 (2019-07)

IEC 62321-3-1:2013

IEC 62321-4:2013/AMD1:2017

IEC 62321-5:2013

IEC 62321-6:2015

IEC 62321-7-1:2015

IEC 62321-7-2:2017

IEC 62321-8:2017

Увезено од: HS PLUS D.O.O., Gmajna 8, 1236 Trzin, Словенија, ЕУ

Потпишано за и во име на (назив на компанија): Shenzhen Dequn Quick Circuit Co., Ltd

Место и датум на издавање: Shenzhen / 03.12.2025

Име, функција: Lixiang Zhang / Директор

Потпис:

Печат:

DEKLARATË E BE-së PËR KONFORMITETIN
Sipas Direktivës EC – CE

Prodhuesi: Shenzhen Dequn Quick Circuit Co., Ltd

Adresa: 602, Ndërtesa 04, A3, Zona e Katërt Industriale, komuniteti Heshuikou, rruga Matian, distrikti Guangming, Shenzhen, Kinë

Telefon: 13528465084

Email: 1344859777@qq.com

Kjo deklaratë konformiteti lëshohet nën përgjegjësinë e vetme të prodhuesit.

Emri i produktit: **TRAKSY** (Chiheng/etiketë pa tela)

Nr. i modelit: Chiheng/Wireless tag02

Objekti i deklaratës së përshkruar më sipër është në përputhje me legjislacionin përkatës të harmonizimit të Bashkimit:

Direktiva EMC (2014/30/EU)

Direktiva e Tensionit të Ulët (2014/35/EU)

Direktiva RoHS 2011/65/EU Aneksi II, që ndryshon Aneksin (EU) 2015/863 dhe ndryshon Aneksin (EU) 2017/2102

Direktiva për Pajisjet Radio (2014/53/EU)

Referenca ndaj standardeve të harmonizuara përkatëse të përdorura ose referenca ndaj specifikimeve të tjera teknike në lidhje me të cilat deklarohet konformiteti:

EN IEC 62368-1:2020+A11:2020

EN 50663:2017

EN 62479:2010

ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11)

ETSI EN 301 489-17 V3.3.1 (2024-09)

EN 55032:2015/A1:2020

EN 55035:2017/A11:2020

ETSI EN 300 328 V2.2.2 (2019-07)

IEC 62321-3-1:2013

IEC 62321-4:2013/AMD1:2017

IEC 62321-5:2013

IEC 62321-6:2015

IEC 62321-7-1:2015

IEC 62321-7-2:2017

IEC 62321-8:2017

Importuar nga: HS PLUS D.O.O., Gmajna 8, 1236 Trzin, Slloveni, BE

Nënshkruar për dhe në emër të (emri i kompanisë): Shenzhen Dequn Quick Circuit Co., Ltd

Vendi dhe data e lëshimit: Shenzhen / 03.12.2025

Emri, funksioni: Lixiang Zhang / Drejtor

Nënshkrimi:

Vula: